

Menuett®

004884



SV BORDSGRILL

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BORDGRILL

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL GRILL STOŁOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN TABLE GRILL

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE TISCHGRILL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI PÖYTÄGRILLI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR GRILL DE TABLE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL TAFELGRILL

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning. Små barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Dränk aldrig produkten, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska.
- Placera produkten på stabil, plan och värmetålig yta i närheten av ett lämpligt nätuttag.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad. Lämna produkten till behörig serviceverkstad för kontroll, reparation eller justering.
- Använd inte produkten om värmeplattan inte är korrekt monterad.
- Värmeplattan blir het under användning – risk för brännskada. Använd grytlappar eller grytvantar för att hantera produkten.
- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas eller säljs av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Dra sladden så att den inte blir trampad på eller utgör en snubblingsrisk.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller vidröra heta ytor.
- Hantera produkten försiktigt när det finns het olja eller vätska i den – risk för brännskada och/eller skällningsskada. Använd grytlappar eller grytvantar.
- Täck inte över produkten och placera den inte i närheten av gardiner eller andra antändliga material – brandrisk. Placera inte produkten på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Avlägsna plastfilm, plastpåsar, aluminiumfolie och annat förpackningsmaterial från



livsmedlet före tillagning, annars finns risk för brand och/eller egendomsskada. Låt inte det tillagade livsmedlet svalna på värmeplattan, utan ta ut det ur produkten så snart som möjligt.

- Dra ut stickproppen före rengöring samt när produkten inte används.
- Använd inte vassa redskap som kan skada nonstick-beläggningen. Använd endast värmetåliga redskap av trä eller plast.
- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än det avsedda.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Låt inte

barn yngre än 8 år använda, rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

- Undvik att flytta produkten under användning – risk för brännskada och/eller skållningsskada.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.
- Använd inte produkten utomhus.

SYMBOLER

	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	1400 W
Mått	H 172, B 470, D 304 mm
Kabellängd	0,7 m
Vikt	3,18 kg

BESKRIVNING

1. *Värmeplatta*
2. *Termostat*
3. *Handtag, höger*

4. Handtag, vänster
5. Dropptråg

BILD 1

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Packa upp bordsgrillen och placera den på plant, stabilt underlag.
2. Torka av höljet och nonstick-plattan med en fuktig trasa.
3. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
4. Stryk värmeplattan med vegetabilisk olja vid förvärmning för att skydda nonstick-beläggningen.

OBS!

- **Första gången bordsgrillen används kan det ryka lite om den. Detta är helt normalt och upphör snart.**
- **Kontrollera före varje användning att värmeplattan är fri från damm och livsmedelsrester. Torka av den med en fuktig trasa, om så behövs.**

ANVÄNDNING

1. Sätt i stickproppen och ställ in önskad temperatur. Spänningsindikeringslampan lyser rött och bordsgrillen värms upp. Den röda indikeringslampan slocknar när inställd temperatur uppnåtts.
2. Det tar normalt omkring 10 minuter att uppnå förinställd temperatur.
3. Kontrollera att dropptråget är korrekt monterat och placera livsmedlen på värmeplattan.
4. Tillagningstid är normalt omkring 20 minuter. Exakt tillagningstid beror på typ av livsmedel och personliga önskemål.

5. När livsmedlet är tillagat, avlägsna det från värmeplattan med redskap av trä eller värmetålig plast.
6. Dra ut stickproppen efter avslutad tillagning.

OBS!

- **Använd inte vassa redskap eller redskap av metall, som kan skada nonstick-beläggningen.**
- **Låt bordsgrillen svalna före hantering.**

WARNING!

- **Använd grytlappar eller grytvantar för att undvika brännskada och/eller skällningsskada.**

UNDERHÅLL

Dra ut stickproppen och låt bordsgrillen svalna helt före rengöring eller förvaring.

RENGÖRING

1. Diska dropptråget med varmt vatten och diskmedel, skölj och torka.
2. Torka av locket, värmeplattan och höljet med papper eller en mjuk trasa.

OBS!

- **Inga delar av bordsgrillen kan diskas i diskmaskin.**
- **Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål, det skadar nonstick-beläggningen.**

WARNING!

- **Dränk aldrig bordsgrillen, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.**

FÖRVARING

Förvara bordsgrillen torrt och svalt.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
 - Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne. Små barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
 - Senk aldri produktet, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.
 - Plasser produktet på et stabilt, plant og varmebestandig underlag i nærheten av en passende stikkontakt.
 - Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet. Lever produktet til autorisert serviceverksted for kontroll, reparasjon eller justering.
 - Ikke bruk produktet hvis varmeplaten ikke er riktig montert.
 - Varmeplaten blir varm ved bruk – fare for brannskade.
- Bruk grytekluter eller grytevotter til å håndtere produktet.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales eller selges av produsenten av apparatet. Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker og/eller personskade.
 - Legg ledningen slik at ingen trækker på den eller snubler i den.
 - Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
 - Håndter produktet forsiktig når det er varm olje eller væske i det – fare for brannskade og/eller skålding. Bruk grytekluter eller grytevotter.
 - Produktet må ikke tildekkes eller plasseres i nærheten av gardiner eller andre antennerlige materialer – fare for brann. Ikke plasser produktet på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
 - Fjern plastfilm, plastposer, aluminiumsfolie og annen



emballasje fra matvaren før tilberedning, ellers er det fare for brann og/eller eiendomsskade. Ikke la den tilberedte matvaren kjøle seg ned på varmeplaten, den må tas ut av produktet så snart som mulig.

- Trekk ut støpselet før rengjøring og når produktet ikke brukes.
- Ikke bruk skarpe redskaper som kan skade nonstick-belegget. Bruk kun varmebestandige redskaper i tre eller plast.
- Ikke bruk produktet til annet enn det som det er beregnet for.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet. Ikke la barn

under 8 år bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

- Unngå å flytte produktet under bruk – fare for brannskade og/eller skålding.
- Produktet er beregnet til bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.
- Produktet må ikke brukes utendørs

SYMBOLER

	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt	1400 W
Mål	H 172, B 470, D 304 mm
Kabellengde	0,7 m
Vekt	3,18 kg

BESKRIVELSE

1. Varmeplate
2. Termostat
3. Håndtak, høyre
4. Håndtak, venstre
5. Dryppfat

BILDE 1

BRUK

FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. Pakk ut bordgrillen og plasser den på et jevnt, stabilt underlag.
2. Tørk av dekselet og nonstick-platen med en fuktig klut.
3. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
4. Pensle vegetabilsk olje på varmeplaten under forvarming for å beskytte nonstick-belegget.

MERK!

- **Første gang du bruker bordgrillen, kan det hende at det ryker litt av den. Dette er helt normalt og går fort over.**
- **Kontroller før hver gangs bruk at varmeplaten er fri for støv og matrester. Tørk av den med en fuktig klut om nødvendig.**

BRUK

1. Sett inn støpselet og still inn ønsket temperatur. Spenningsindikatorlampen lyser rødt og bordgrillen varmes opp. Den røde indikatorlampen slukkes når innstilt temperatur er oppnådd.
2. Det tar normalt cirka 10 minutter å oppnå forhåndsinnstilt temperatur.
3. Kontroller at dryppfatet er korrekt montert, og legg matvaren på varmeplaten.
4. Tilberedningstid er normalt cirka 20 minutter. Nøyaktig tilberedningstid er avhengig av typen matvare og personlig smak.
5. Når matvaren er tilberedt, skal den fjernes fra varmeplaten med redskap av tre eller varmebestandig plast.
6. Trekk ut støpselet etter avsluttet tilberedning.

MERK!

- **Ikke bruk skarpe redskaper eller redskaper i metall, da disse kan skade nonstick-belegget.**
- **La bordgrillen kjøle seg ned før håndtering.**

ADVARSEL!

- **Bruk grytekluter eller grytevotter for å unngå brannskade og/eller skålding.**

VEDLIKEHOLD

Trekk ut støpselet og la bordgrillen kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.

RENGJØRING

1. Vask dryppfatet med varmt vann og oppvaskmiddel, skyll og tørk.
2. Tørk av lokket, varmeplaten og dekselet med papir eller en myk klut.

MERK!

- **Ingen deler av bordgrillen kan vaskes i oppvaskmaskin.**
- **Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper, ettersom det kan skade nonstick-belegget.**

ADVARSEL!

- **Ikke senk bordgrillen, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.**

OPPBEVARING

Bordgrillen oppbevares tørt og kjølig.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania produktu w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nigdy nie zanurzaj produktu, przewodu ani wtyku w wodzie ani innej cieczy.
- Umieść produkt na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę w pobliżu odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest niesprawny, nie działa w normalny sposób lub jeżeli przewód lub wtyk są uszkodzone. Aby dokonać przeglądu, naprawy lub regulacji, oddaj produkt do autoryzowanego warsztatu serwisowego.
- Nie korzystaj z produktu, jeżeli płyta grzewcza nie jest poprawnie zamontowana.
- Płyta grzewcza nagrzewa się podczas pracy – stwarza to ryzyko oparzeń. Używaj chwyteków lub rękawic kuchennych do obsługi produktu.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem i/lub obrażenia ciała.
- Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było go nadepnąć ani się o niego potknąć.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Gdy w zbiorniku znajduje się gorący olej lub płyn, obchodź się ostrożnie z produktem ze względu na ryzyko oparzeń. Używaj rękawic lub chwyteków kuchennych.
- Nie przykrywaj produktu ani nie umieszczaj go w pobliżu zasłon i innych łatwopalnych materiałów – grozi to pożarem. Nie umieszczaj produktu na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku lub w ich pobliżu.
- Zdejmij warstwę folii, usuń



torebki foliowe, folię aluminiową oraz inne materiały opakowaniowe ze środków spożywczych przed ich obróbką termiczną, w przeciwnym razie zachodzi ryzyko pożaru i/lub uszkodzenia mienia. Nie pozwól, żeby przygotowana żywność ostygła na płycie grzewczej, tylko zdejmij ją z niej natychmiast po przygotowaniu.

- Wyjmuj wtyk z gniazda przed czyszczeniem oraz gdy nie używasz produktu.
- Nie używaj ostrych przyborów kuchennych, które mogłyby uszkodzić nieprzywieralną powłokę. Używaj wyłącznie przyborów kuchennych odpornych na wysoką temperaturę wykonanych z drewna lub tworzywa.
- Nie używaj produktu w inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie

obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek odnośnie do obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Nie pozwalaj dzieciom w wieku poniżej ośmiu lat używać, czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.

- Unikaj przenoszenia produktu podczas pracy ze względu na ryzyko oparzenia.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego lub w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.
- Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.

SYMBOLE

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1400 W
Wymiary	Wys. 172 x szer. 470 x głęb. 304 mm

Długość przewodu	0,7 m
Masa	3,18 kg

OPIS

1. *Płyta grzewcza*
2. *Termostat*
3. *Uchwyt prawy*
4. *Uchwyt lewy*
5. *Tacka na tłuszcz*

RYS. 1

OBSŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wypakuj grill i umieść go na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Przetrzyj obudowę i płytę z nieprzywierającą powłoką wilgotną szmatką.
3. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
4. Nasmaruj płytę grzewczą olejem roślinnym podczas rozgrzewania, aby ochronić powłokę nieprzywieralną.

UWAGA!

- **Przy pierwszym użyciu grill może nieco dymić. Jest to zupełnie normalne zjawisko i wkrótce minie.**
- **Przed każdym użyciem płyty grzewczej sprawdź, czy nie jest zakurzona lub czy nie ma na niej resztek jedzenia. W razie potrzeby przetrzyj ją wilgotną ściereczką.**

SPOSÓB UŻYCIA

1. Włóż wtyk do kontaktu i ustaw żądaną temperaturę. Kontrolka napięcia świeci się na czerwono. Grill rozgrzewa się. Po osiągnięciu ustawionej temperatury czerwona kontrolka zgaśnie.
2. Rozgrzanie do ustawionej temperatury zwykle zabiera około 10 minut.
3. Sprawdź, czy tacka na tłuszcz jest poprawnie zamontowana i połóż produkt spożywczy na płycie grzewczej.

4. Czas przygotowania żywności to zwykle około 20 minut. Dokładny czas przygotowania zależy od produktu spożywczego oraz indywidualnych upodobań.
5. Po przygotowaniu produktu zdejmij go z płyty grzewczej, używając odpowiedniego narzędzia z drewna lub tworzywa odpornego na wysoką temperaturę.
6. Po zakończeniu przygotowywania żywności wyciągnij wtyk z kontaktu.

UWAGA!

- **Nie używaj ostrych ani metalowych przyborów kuchennych, które mogłyby uszkodzić nieprzywieralną powłokę.**
- **Przed wykonaniem jakichkolwiek prac odczekaj, aż grill ostygnie.**

OSTRZEŻENIE!

- **Aby uniknąć poparzeń, używaj chwytaków lub rękawic kuchennych.**

KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub odłożeniem grilla do przechowywania wyjmij wtyk z gniazda i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.

CZYSZCZENIE

1. Umyj tackę na tłuszcz ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń, a następnie opłucz je i osusz.
2. Przetrzyj pokrywę, płytę grzewczą oraz obudowę papierem lub miękką ściereczką.

UWAGA!

- **Nie wolno myć w zmywarce żadnej części grilla.**
- **Nie używaj ściernych środków czyszczących ani przedmiotów – uszkadzają nieprzywieralną powłokę.**

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zanurzaj produktu, przewodu ani wtyku w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko porażenia prądem.**

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj produkt w suchym i chłodnym miejscu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the mains power supply corresponds to the rated voltage on the rating plate.
- Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders. Keep small children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Never immerse the product, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Place the product on an stable, flat and heat-resistant surface near a suitable power outlet.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Return the product to an authorised service centre to be checked, repaired or adjusted.
- Do not use the product if the hotplate is not properly fitted.
- The hotplate gets hot when in use – risk of burn injuries. Use pot-holders or oven-glove to handle the product.
- Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock and/or personal injury.
- Place the power cord so that there is no risk of treading on it, or tripping over it.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Handle the product carefully when there is hot oil or liquid in it – risk of burn injuries and/or scalding injuries. Use pot-holders or the oven gloves.
- Do not cover the product or place it near curtains or other flammable materials – fire risk. Do not put the product on or near a hot stove or in a hot oven.
- Remove plastic film, plastic bags, aluminium foil and

other packaging materials from the food before cooking, otherwise there is a risk of fire and/or material damage. Do not let the cooked food cool on the hotplate, but remove it from the product as soon as possible.

- Pull out the plug before cleaning and when the product is not in use.
- Do not use sharp utensils that can damage the nonstick coating. Only use heat-resistant utensils made of wood or plastic.
- Never use the product for anything other than the purpose it was designed for.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from

someone who is responsible for their safety. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Do not allow children under 8 to use, clean or maintain the product without supervision.

- Avoid moving the product when in use – risk of burn injuries and or scalding injuries.
- The product is intended for household use, or for use in staff rooms, hotel rooms or other similar places.
- Do not use the product outdoors.

SYMBOLS

	Approved according to current EU directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	1400 W
Dimensions	H 172, W 470, D 304 mm
Cord length	0.7 m
Weight	3.18 kg

DESCRIPTION

1. Hotplate
2. Thermostat
3. Right handle
4. Left handle
5. Drip tray

FIG. 1

USE

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Unpack the table grill and place it on a flat, stable surface.
2. Wipe the casing and nonstick plate with a damp cloth.
3. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
4. Spread some vegetable oil over the hotplate and preheat to protect the nonstick coating.

NOTE:

- **The first time the table grill is used it may emit some fumes. This is completely normal and soon stops.**
- **Always check before using the hotplate that it is free from dust and food residue. Wipe it with a damp cloth, if necessary.**

USE

1. Insert the plug and set the required temperature. The status lamp is lit red and the table grill heats up. The red status lamp goes out when the set temperature is reached.
2. It usually takes about 10 minutes to reach the set temperature.
3. Check that the drip tray is in position and put the food on the hotplate.

4. The cooking time is usually about 20 minutes. The actual cooking time depends on the type of food and personal taste.
5. When the food is cooked remove it from the hotplate with a wooden or heat-resistant plastic utensil.
6. Pull out the plug when you have finished cooking.

NOTE:

- **Do not use sharp or metal utensils that can damage the nonstick coating.**
- **Allow table grill to cool before touching it.**

WARNING!

- **Use pot-holders or oven gloves to avoid burn injuries and/or scalding.**

MAINTENANCE

Remove the plug and allow the table grill to cool completely before cleaning or storage.

CLEANING

1. Wash the drip tray in hot water and washing-up liquid, rinse and then wipe dry.
2. Wipe the lid, hotplate and casing with paper or a soft cloth.

NOTE:

- **No parts of the table grill can be washed in a dishwasher.**
- **Do not use abrasive detergents or utensils, this will damage the nonstick coating.**

WARNING!

- **Never immerse the table grill, the power cord or the plug in water or any other liquid – risk of electric shock.**

STORAGE

Store the table grill in a dry and cool place.

SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Überwachen Sie das Produkt sorgfältig, wenn es von Kindern oder von Menschen mit Behinderung benutzt wird oder diese sich in der Nähe des Produkts befinden. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt, das Kabel oder der Stecker darf weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Produkt auf einer stabilen, waagerechten und wärmeunempfindlichen Oberfläche in der Nähe einer geeigneten Steckdose aufstellen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist oder nicht normal funktioniert, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Für Inspektion, Reparatur oder Justierung das Produkt zu einem autorisierten Servicecenter bringen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Heizplatte nicht korrekt montiert ist.
- Die Heizplatte wird während der Verwendung heiß – es besteht Verbrennungsgefahr. Bei der Benutzung des Produkts Topflappen verwenden oder Ofenhandschuhe tragen.
- Es darf nur das empfohlene oder vom Hersteller verkaufte Zubehör verwendet werden. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.
- Das Netzkabel so verlegen, dass man nicht darauf treten kann und dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Das Kabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsflächenkante

herabhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.

- Das Produkt vorsichtig handhaben, wenn es mit heißem Öl oder heißer Flüssigkeit gefüllt ist – Verbrennungsgefahr und/oder Verbrühungsgefahr. Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden.
- Das Gerät nicht bedecken und nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen entzündlichen Materialien aufstellen – Brandgefahr. Das Produkt nicht auf oder in der Nähe eines warmen Herdes und nicht in einem warmen Backofen aufstellen.
- Kunststoffolie, Kunststofftüten, Aluminiumfolie und anderes Verpackungsmaterial von Lebensmitteln vor der Zubereitung entfernen, da andernfalls Brandgefahr und/oder die Gefahr von Sachschäden besteht. Die zubereiteten Speisen nicht auf der Heizplatte abkühlen



lassen, sondern möglichst bald aus dem Produkt herausnehmen.

- Den Stecker ziehen, wenn das Produkt gereinigt oder nicht verwendet wird.
- Keine scharfen Utensilien verwenden, die die Antihafbeschichtung beschädigen könnten. Nur wärmeunempfindliche Utensilien aus Holz oder Kunststoff verwenden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Kinder unter 8 Jahren

dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt verwenden, reinigen oder pflegen.

- Das Produkt während der Verwendung nicht an einen anderen Ort versetzen – es besteht Verbrennungs- und/oder Verbrühungsgefahr.
- Das Produkt ist für die Verwendung in Haushalten oder z. B. in Personalräumen, Hotelzimmern und ähnlichen Umgebungen bestimmt.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.

SYMBOLS

	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1.400 W
Maße	H 172, B 470, T 304 mm
Kabellänge	0,7 m
Gewicht	3,18 kg

BESCHREIBUNG

1. Heizplatte
2. Thermostat
3. Griff, rechts
4. Griff, links
5. Tropfschale

ABB. 1

BEDIENUNG

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Den Tischgrill auspacken und auf eine waagerechte, stabile Oberfläche stellen.
2. Das Gehäuse und die Antihaft-Platte mit einem feuchten Tuch abwischen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
4. Die Heizplatte während des Erhitzens mit Pflanzenöl bestreichen, um die Antihaftbeschichtung zu schützen.

ACHTUNG!

- **Bei der ersten Verwendung des Tischgrills kann Rauch entstehen. Das ist völlig normal und hört bald auf.**
- **Vor jeder Verwendung prüfen, ob die Heizplatte frei von Staub und Lebensmittelresten ist. Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.**

VERWENDUNG

1. Den Netzstecker in die Steckdose stecken und die gewünschte Temperatur einstellen. Die Spannungsanzeige leuchtet rot und der Tischgrill wird erhitzt. Bei Erreichen der eingestellten Temperatur erlischt die rote Spannungsanzeige.

2. Es dauert in der Regel ca. 10 Minuten, bis die voreingestellte Temperatur erreicht ist.
3. Sicherstellen, dass die Auffangwanne korrekt montiert ist und die Speisen auf die Heizplatte legen.
4. Die Zubereitungszeit beträgt in der Regel ca. 20 Minuten. Die exakte Zubereitungszeit hängt von den jeweiligen Speisen und den persönlichen Vorlieben ab.
5. Wenn die Speisen zubereitet sind, diese mit Utensilien aus Holz oder wärmeunempfindlichen Kunststoff von der Heizplatte nehmen.
6. Nach der Verwendung den Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

- **Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Werkzeuge, die die Antihafbeschichtung beschädigen könnten.**
- **Den Tischgrill abkühlen lassen, bevor er bewegt oder gereinigt wird.**

WARNUNG!

- **Verwenden Sie Topflappen oder Ofenhandschuhe, um Verbrennungen und/oder Verbrühungen zu vermeiden.**

PFLEGE

Vor der Reinigung oder Aufbewahrung des Tischgrills den Netzstecker ziehen und den Tischgrill vollständig abkühlen lassen.

REINIGUNG

1. Die Auffangwanne mit warmem Wasser und Spülmittel abwaschen, abspülen und abtrocknen.
2. Deckel, Heizplatte und Gehäuse mit Papier oder einem weichen Tuch abwischen.

ACHTUNG!

- **Keines der Teile des Tischgrills kann in der Spülmaschine gereinigt werden.**
- **Keine Scheuermittel oder scharfen Gegenstände verwenden, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.**

WARNUNG!

- **Den Tischgrill, das Kabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen – Stromschlaggefahr.**

AUFBEWAHRUNG

Den Tischgrill trocken und kühl aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET



- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Valvo tuotetta huolellisesti, kun sitä käyttävät lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt tai kun sitä käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä. Pieniä lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä koskaan upota tuotetta, johtoa tai pistotulppaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Aseta tuote vakaalle, tasaiselle, kuumuutta kestäväälle pinnalle lähelle sopivaa pistorasiaa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Vie tuote valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
- Älä käytä tuotetta, jos grillauslevyä ei ole asennettu oikein.
- Grillauslevy kuumenee käytön aikana - palovammojen vaara. Käytä patalappuja tai uunikintaita tuotteen käsittelyyn.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia tai myymiä lisävarusteita. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturmia ja/tai henkilövahinkoja.
- Asenna johto niin, että sille ei astuta eikä se muodosta kompastumisriskiä.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Käsittele tuotetta varovasti, kun se sisältää kuumaa öljyä tai nestettä - palovammojen vaara. Käytä patalappuja tai uunikintaita.
- Älä peitä tuotetta äläkä sijoita sitä verhojen tai muiden syttyvien materiaalien läheisyyteen - palovaara. Älä aseta tuotetta kuumalle liedelle tai kuumaan uuniin tai niiden läheisyyteen.

- Poista muovikelmu, muovipussit, alumiinifolio ja muu pakkausmateriaali elintarvikkeista ennen ruoanvalmistusta, muuten on olemassa tulipalon ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Älä anna kypsennetyn ruoan jäähtyä grillauslevyllä, vaan poista se tuotteesta mahdollisimman pian.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja kun tuotetta ei käytetä.
- Älä käytä teräviä välineitä, jotka voivat vahingoittaa tarttumaton pinoitetta. Käytä vain kuumuutta kestäviä puisia tai muovisia välineitä.
- Älä koskaan käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan

vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki laitteella. Alla 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta valvomatta.

- Vältä tuotteen liikuttelua käytön aikana - palovammojen vaara.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai esimerkiksi henkilöstötiloissa, hotellihuoneissa ja vastaavissa ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta ulkona.

SYMBOLIT

	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	1400 W
Mitat	K 172, L 470, S 304 mm
Johdon pituus	0,7 m
Paino	3,18 kg

KUVAUS

1. Lämpölevy
2. Termostaatti
3. Kahva, oikea
4. Kahva, vasen
5. Tippa-alusta

KUVA 1

KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Pura pöytägrilli pakkauksesta ja aseta se tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Pyyhi grilli ja grillauslevy kostealla liinalla.
3. Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.
4. Sivele grillauslevylle kasviöljyä esilämmituksen aikana tarttumattoman pinnoitteen suojaamiseksi.

HUOM!

- **Kun pöytägrilliä käytetään ensimmäistä kertaa, se saattaa savuta hieman. Tämä on täysin normaalia ja loppuu pian.**
- **Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että grillauslevyllä ei ole pölyä eikä ruokajäämiä. Pyyhi tarvittaessa kostealla liinalla.**

KÄYTTÖ

1. Kytke pistotulppa pistorasiaan ja aseta haluttu lämpötila. Jännitteen merkkivalo palaa punaisena ja pöytägrilli kuumenee. Punainen merkkivalo sammuu, kun asetettu lämpötila on saavutettu.
2. Normaalisti kestää noin 10 minuuttia saavuttaa esiasetettu lämpötila.
3. Tarkista, että rasvakouru on asennettu oikein ja aseta elintarvikkeet grillauslevylle.

4. Kypsennysaika on yleensä noin 20 minuuttia. Tarkka kypsennysaika riippuu ruoan tyyppistä ja henkilökohtaisista mieltymyksistä.
5. Kun ruoka on kypsennetty, poista se grillauslevyltä puisilla tai kuumuutta kestäville muovisilla astioilla.
6. Irrota pistotulppa käytön jälkeen.

HUOM!

- **Älä käytä teräviä tai metallisia välineitä, jotka voivat vahingoittaa tarttumaton pinnoitetta.**
- **Anna grillin jäähtyä kokonaan ennen käsittelyä.**

VAROITUS!

- **Käytä patalappuja tai uunikintaita välttääksesi palovammoja.**

HUOLTO

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna pöytägrillin jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista ja varastointia.

PUHDISTUS

1. Pese rasvakouru kuumalla vedellä ja pesuaineella, huuhtelee ja kuivaa.
2. Pyyhi kansi, grillauslevy ja kotelo paperilla tai pehmeällä liinalla.

HUOM!

- **Mitään osaa ei voi pestä astianpesukoneessa.**
- **Älä käytä hankaavia aineita tai esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa.**

VAROITUS!

- **Älä upota pöytägrilliä, johtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen - sähköiskun vaara.**

SÄILYTYS

Säilytä pöytägrilli kuivassa ja viileässä paikassa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Surveillez attentivement le produit lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants, ou par des personnes handicapées. Les jeunes enfants doivent être sous surveillance pour assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne plongez jamais le produit, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur, à proximité d'une prise secteur adéquate.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si le cordon ou la fiche est endommagé. Retournez le produit à un atelier de maintenance agréé pour inspection, réparation ou réglage.
- N'utilisez pas le produit si la plaque de cuisson n'est pas correctement montée.
- La plaque de cuisson devient très chaude pendant l'utilisation : risque de brûlures. Utilisez des maniques ou des gants de cuisine pour manipuler le produit.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés ou vendus par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut causer un incendie, un accident électrique et/ou des blessures.
- Positionnez le cordon d'alimentation de manière qu'il ne soit pas piétiné ou qu'il ne présente un risque de trébuchement.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord de tables ou de plans de travail, ni entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Manipulez le produit avec précaution lorsqu'il contient de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud : risque de brûlure ou d'ébouillantage.

Utilisez des maniques ou des gants de cuisine.



- Ne recouvrez pas le produit et ne le placez pas à proximité de rideaux ou autres matériaux inflammables : risque d'incendie. Ne placez pas le produit sur ou à proximité d'une cuisinière chaude ou dans un four chaud.
- Retirez les feuilles de cellophane, de papier d'aluminium et autres emballages des aliments avant la cuisson. Autrement, il existe un risque d'incendie ou de dégâts matériels. Ne laissez pas les aliments cuits refroidir sur la plaque de cuisson, mais retirez-les du produit dès que possible.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant le nettoyage et lorsque le produit n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas d'ustensiles tranchants qui pourraient endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez uniquement des ustensiles en bois ou en plastique résistants à la chaleur.

- N'utilisez jamais le produit à d'autres fins que l'usage auquel il est destiné.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne laissez pas les enfants de moins de 8 ans utiliser, nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Évitez de déplacer le produit en cours d'utilisation : risque de brûlures et/ou d'ébouillantage.
- Le produit est conçu pour un usage domestique ou dans des environnements tels que les cuisines destinées aux employés dans les entreprises,

les chambres d'hôtel et autres lieux similaires.

- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.

PICTOGRAMMES

	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1400 W
Dimensions	H 172, l 470, D 304 mm
Longueur du cordon d'alimentation	0,7 m
Poids	3,18 kg

DESCRIPTION

1. *Plaque chauffante*
2. *Thermostat*
3. *Poignée, droite*
4. *Poignée, gauche*
5. *Bac de récupération*

FIG. 1

UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballiez le grill de table et placez-le sur un support plan et stable.

2. Essayez la surface extérieure et la plaque antiadhésive avec un chiffon humide.
3. Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
4. Lors du préchauffage, badigeonnez la plaque de cuisson d'huile végétale afin de protéger le revêtement anti-adhésif.

REMARQUE !

- **Lors de sa première utilisation, le grill de table peut émettre un peu de fumée. Cela est normal et cela ne dure pas.**
- **Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y a ni poussière, ni restes d'aliments sur la plaque de cuisson. Si nécessaire, nettoyez-la avec un chiffon humide.**

UTILISATION

1. Branchez l'appareil et réglez-le sur la température souhaitée. Le voyant de contrôle de la tension est rouge et le grill de table chauffe. Le voyant rouge s'éteint lorsque la température réglée est atteinte.
2. Normalement, il faut environ 10 minutes pour atteindre la température pré-réglée.
3. Vérifiez que le lèche-frites est correctement monté, puis disposez les aliments sur la plaque de cuisson.
4. La cuisson dure généralement une vingtaine de minutes. La durée de cuisson exacte varie selon le type d'aliment et les préférences individuelles.
5. Une fois l'aliment cuit, retirez-le de la plaque de cuisson avec un ustensile en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
6. Débranchez le grill de table après utilisation.

REMARQUE !

- **N'utilisez pas d'outils ou d'instruments métalliques tranchants qui pourraient endommager le revêtement antiadhésif.**

- **Laissez le grill de table refroidir avant de le manipuler.**

ATTENTION !

- **Utilisez des maniques ou des mitaines pour éviter de vous brûler ou de vous ébouillanter.**

ENTRETIEN

Retirez le grill de table laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger.

NETTOYAGE

1. Lavez le lèche-frites avec de l'eau chaude et du produit vaisselle, puis rincez et séchez.
2. Essuyez la surface extérieure, la plaque chauffante et le couvercle avec du papier ou un chiffon doux.

REMARQUE !

- **Aucune pièce du grill de table ne passe au lave-vaisselle.**
- **N'utilisez pas de détergents ni d'objets abrasifs, car cela pourrait endommager le revêtement anti-dérapant.**

ATTENTION !

- **Ne plongez jamais l'appareil, son cordon ou la fiche secteur dans l'eau ni aucun autre liquide : risque de décharge électrique.**

RANGEMENT

Rangez le grill de table dans un endroit sec et frais.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Houd het product nauwlettend in de gaten bij gebruik door of in de buurt van kinderen of personen met een handicap. Houd kleine kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.
- Dompel het product, het snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond in de buurt van een geschikt stopcontact.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet normaal werkt, of als het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het product naar een erkend servicecentrum voor inspectie, reparatie of afstelling.
- Gebruik het product niet als de kookplaat niet correct gemonteerd is.
- De kookplaat wordt heet tijdens het gebruik - risico op brandwonden. Gebruik pannenlappen of ovenwanten om het product te hanteren.
- Gebruik geen andere accessoires dan de accessoires die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant. Gebruik van andere accessoires kan brand, elektrische ongevallen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Trek de stekker eruit zodat u niet op het snoer stapt of over het snoer kunt struikelen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen, of in contact komen met hete oppervlaken.

- Ga voorzichtig met het product om wanneer het hete olie bevat – risico op brandwonden. Gebruik ovenwanten of ovenhandschoenen.
 - Bedek het product niet en plaats het niet in de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal – brandgevaar. Plaats het product niet op of naast een warm fornuis of in een hete oven.
 - Verwijder vershoudfolie, plastic zakken, aluminiumfolie en ander verpakkingsmateriaal van de ingrediënten voor de bereiding, omdat er anders gevaar voor brand en/of materiële schade ontstaat. Laat bereid voedsel niet afkoelen op de kookplaat, maar haal het zo snel mogelijk van het product af.
 - Trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen en wanneer het product niet in gebruik is.
- Gebruik geen scherp keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen. Gebruik enkel hittebestendig keukengerei van hout of kunststof.
 - Gebruik het product nooit voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
 - Het product is niet bedoeld voor gebruikt door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen. Laat kinderen jonger dan 8 jaar het product niet zonder toezicht gebruiken, reinigen of onderhouden.
 - Verplaats het product niet tijdens het gebruik – risico op brandwonden.

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of bijvoorbeeld in vergaderruimtes, hotelkamers en dergelijke omgevingen.
- Gebruik het product niet buitenshuis.

SYMBOLEN

	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1400 W
Afmetingen	H 172 x B 470 x D 304 mm
Snoerlengte	0,7 m
Gewicht	3,18 kg

BESCHRIJVING

1. *Kookplaat*
2. *Thermostaat*
3. *Handgreep, rechts*
4. *Handgreep, links*
5. *Afdruiprek*

AFB. 1

AANWENDING

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak de tafelgrill uit en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Neem de behuizing en antiaanbakplaat af met een vochtige doek.
3. Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
4. Bestrijk de kookplaat tijdens het voorverwarmen met plantaardige olie om de antiaanbaklaag te beschermen.

LET OP!

- **De eerste keer dat de tafegrill wordt gebruikt, kan deze enige rook afgeven. Dat is normaal en houdt snel op.**
- **Controleer voorafgaand aan elk gebruik of de kookplaat vrij is van stof en achtergebleven etensresten. Neem indien nodig af met een vochtige doek.**

GEBRUIK

1. Steek de stekker in het stopcontact en stel de gewenste temperatuur in. De spanningsindicatorlamp brandt rood en de tafelgrill wordt warm. De rode indicatorlamp gaat uit wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.
2. Het duurt normaal gesproken ongeveer 10 minuten om de ingestelde temperatuur te bereiken.
3. Controleer of de lekbak correct is geplaatst en leg het voedsel op de kookplaat.
4. De bereidingstijd is normaal gesproken ongeveer 20 minuten. De exacte bereidingstijd hangt af van het type voedsel en uw persoonlijke voorkeur.
5. Zodra het voedsel gaar is, verwijdert u het van de kookplaat met houten of hittebestendig kunststof keukengerei.

- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.

LET OP!

- Gebruik geen scherp keukengerei of metalen keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen.**
- Laat de tafelgrill afkoelen voordat u deze verplaatst.**

WAARSCHUWING!

- Gebruik pannenlappen of ovenwanten om brandwonden te voorkomen.**

ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact en laat de tafelgrill volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt of opbergt.

REINIGING

- Was de lekbak met warm water en afwasmiddel, spoel en droog.
- Veeg het deksel, de kookplaat en de behuizing af met keukenpapier of een zachte doek.

LET OP!

- Sommige delen van de tafelgill kunnen in de vaatwasser worden gewassen.**
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of voorwerpen, omdat deze de antiaanbaklaag kunnen beschadigen.**

WAARSCHUWING!

- Dompel de tafelgill, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen – risico op elektrische ongevallen.**

OPSLAG

Bewaar de tafelgrill droog en koel.



